

Gioachino Rossini

MATKA REIMSIIN
Il viaggio a Reims

Gioachino Rossini
MATKA REIMSIIN
Resan till Reims
Il viaggio a Reims

Libretto **Luigi Balocchi, Dario Fo**

Editio / edition **Janet Johnson**

Musiikin sovittaminen **Dario Fon** tekstiin **Philip Gossett**

Dario Fos texter och musiken har anpassats till varandra av **Philip Gossett**

17.4.2004

12. esitys ensi-illan jälkeen 17.1.2003 / 12 föreställningen efter premiären 17.1.2003

Musiikinjohto / Dirigent

Ohjaus / Regi

Lavastus / Scenografi

Pukusuunnittelu / Kostymer

Lavastusyhteistyö ja toteutuksen suunnittelu /

Scenografiskt samarbete och

planering av utförandet

Valaistuksen suunnittelu / Ljusplanering

MAURIZIO BARBACINI

DARIO FO

DARIO FO

DARIO FO, ERIKA TURUNEN

ANNA KONTEK

KIMMO RUSKELA

Corinna,

improvisaatiotaiteilijatar / improvisationsartist

ANNA-KRISTIINA KAAPPOLA

Markiisitar Melibea, puolalainen leskirouva /

Markisinnan Melibea, polsk änka

LILLI PAASIKIVI

Follevillen kreivitär, muotihullu ranskalainen /

Grevinnan av Folleville, modegalen fransyska

TIINA VAHEVAARA

Madama Cortese,

tirolilainen kylpylähotellin johtajatar /

Madama Cortese, hotellidirektris, tyrolska

RITVA-LIISA KORHONEN

Ritari Belfiore, ranskalainen upseeri /

Riddaren Belfiore, fransk officer

GERT HENNING-JENSEN

Libenskofin kreivi, venäläinen upseeri /

Greven av Libenskoef, rysk officer

BRUCE FOWLER

Lordi Sidney, englantilainen eversti /

Engelsk överste

HANNU FORSBERG

Don Profondo,

antiikin harrastaja / Antiksamlare

DAMON NESTOR PLOUMIS

Trombonokin paroni, saksalainen majuri /

Baronen av Trombonok, tysk

JAAKKO KORTEKANGAS

Don Alvaro, Espanjan grandi,

laivaston amiraali / spansk amiral

PETTERI SALOMAA

Don Prudenizio, kylpylän lääkäri /

kurhotellets läkare

JAAKKO HIETIKKO

Don Luigino

NIAL CHORELL

Maddalena

MINNA KESÄLÄINEN

Delia

MARI PALO

Modestina

KRISTINA HAARTTI

Antonio

MARKO PUUSTINEN

Zefirino

JUHA MOISIO

Gelsomino

JANNE ERKKILÄ

Akrobaatit ja miimikot / Akrobater och mimiker

Seija Pitkänen, Juha Korhonen, Iida Rekonen / Laura Frösen

Virve Balk, Sebastiano Di Bella / Teppo Virtanen, Jenny Björn, Laura Guiducci,

Joona Halonen, Sami Hiltunen, Riku Immonen, Saku Immonen, Tatja Mäki / Karoliina Laitinen, Sami Paasila, Riikka Siirala, Riikka Räsänen, Sami Vartiainen

Suomen Kansallisoopperan kuoro / Finlands Nationaloperas kör

Suomen Kansallisoopperan orkesteri / Finlands Nationaloperas orkester

Elina Mustonen, cembalo

Huilusoolot / Flöjtsoli **Timo Pulakka**

Harppusoolot / Harpasoli **Ya-Wen Lin**

Suomennos tekstityslaitteessa / Finsk text i textmaskinen **Eija Hirvonen, Leena Vallisaari**

Yksi väliaika / En paus

Näytäntö päättyy n. klo 22.00 / Föreställningen slutar ca. kl 22.00

Esityksen valokuvaaminen ja nauhoittaminen ehdottomasti kielletty

Fotografering och bandinspelning under föreställning är icke tillåtet.

Esitysoikeudet / Rättigheter

L M Edition AB Hägersteen